

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

Offenes Verfahren mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta con modalità telematica

AOV/SUA L 017/2016
"Risanamento P. Anich"
CIG: 6827077A28

Chiarimenti e richiesta di proroga - Klarstellungen und Anfrage einer Fristverlängerung

Chiarimenti	Klarstellungen
<p><u>Esonero dall'obbligo di prestare la cauzione provvisoria:</u></p> <p>Ai sensi dell'art. 2 punto 2.2 del disciplinare di gara (p. 18 e ss.), si precisa che:</p> <ul style="list-style-type: none"> ai sensi dell'art. 27, comma 12, L.P. n. 16/2015, l'importo della garanzia e del suo eventuale rinnovo non è dovuto dagli operatori economici ai quali sia stata rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000. Per fruire di tale beneficio, l'operatore economico segnala. In sede di offerta, il possesso del requisito e lo documento nei modi prescritti dalla normativa vigente; qualora la cauzione provvisoria non sia dovuta, deve essere in ogni caso allegata la dichiarazione prevista dall'art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, resa esclusivamente da uno dei soggetti di cui all'art. 93, comma 3, D.Lgs. n. 50/2016, contenente l'impegno a rilasciare, nei confronti del concorrente ed a favore dell'Ente committente (indicato all'art. 1 - punto 1), in caso di aggiudicazione dell'appalto ed a richiesta del concorrente, la cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto d'appalto dei lavori in oggetto prescritta dall'art. 103 del medesimo D.Lgs. n. 50/2016, inserendola nel portale in formato PDF. <p><u>► A pena di esclusione, la suddetta dichiarazione deve essere sottoscritta digitalmente da parte del garante.</u></p> <p>Cordiali saluti La Stazione appaltante</p>	<p><u>Befreiung von der Pflicht zur Abgabe der vorläufigen Kautions:</u></p> <p>Gemäß Art. 2 Punkt 2.2 der Ausschreibungsbedingungen, wird es klargestellt, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"> im Sinne von Art. 27 Abs. 12 des LG. Nr. 16/2015, der Betrag der Sicherheit und ihrer etwaigen Erneuerung von jenen Wirtschaftsteilnehmern nicht geschuldet wird, welchen von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 die Zertifizierung des Qualitäts-managementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000 bescheinigt wird. Um die genannte Begünstigung in Anspruch nehmen zu können, muss der Wirtschaftsteilnehmer bei der Angebotsabgabe angeben, dass er diese Anforderung erfüllt, und er muss den Nachweis dafür in der von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Art und Weise erbringen; falls die vorläufige Kautions nicht geleistet werden muss, muss das Unternehmen trotzdem die Erklärung laut Art. 93 Abs. 8 des GVD. Nr. 50/2016 beilegen, welche ausschließlich von einem der Rechtssubjekte gemäß Art. 93, Abs. 3 GVD. Nr. 50/2016 ausgestellt wird, beilegen. Diese Erklärung muss die Zusage enthalten, für den Bieter und zu Gunsten des Auftraggebers (Art. 1 Abs. 1) im Falle einer Auftragserteilung und auf Wunsch des Bieters die in Art. 103 des GVD. Nr. 50/2016 vorgesehene endgültige Kautions für die Erfüllung des Vertrags über die gegenständlichen Bauleistungen auszustellen; die Erklärung ist als PDF-Datei ins Portal hochzuladen. <p><u>► Bei sonstigem Ausschluss muss die obengenannte Erklärung von einem Bürgen digital unterschrieben werden.</u></p> <p>Mit freundlichen Grüßen Die Vergabestelle</p>

Richiesta di proroga	Anfrage einer Fristverlängerung
<p>Quesito: Chiediamo cortesemente una proroga di 15 giorni, causa il ritardo della ricezione delle offerte da parte dei fornitori per le festività/ponte di fine mese.</p> <p>Risposta: La richiesta non si ritiene sufficientemente motivata ai sensi dell'art. 79, comma 3, del D.lgs. n. 50/2016. Inoltre i termini stabiliti dall'Amministrazione sono congrui e comunque superiori a quelli minimi previsti per legge.</p> <p>Cordiali saluti Il Responsabile unico del procedimento</p>	<p>Frage: Wir erbitten höflichst eine Fristverlängerung von 15 Tagen aufgrund des Verzuges im Erhalt der Angebote von Seiten der Lieferanten wegen den Feiertagen/der verlängerten Wochenende von Ende November.</p> <p>Antwort: Die Anfrage erscheint nicht genügend begründet im Sinne des Art. 79, Abs. 3, GvD. Nr. 50/2016. Außerdem sind die von der Verwaltung festgelegten Termine angemessen und auf jedem Fall höher als die gesetzlichen Mindesttermine.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen Verfahrensverantwortlicher</p>